

# Packing list



HOERBIGER Antriebstechnik GmbH - Bernbeurener Str. 13, 86956 Schongau

GETRAG S.p.A.  
Via dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO (BARI)

190938

Customer No.: Submi. No.:  
3205342  
Our Vendor No.:  
91000644I  
Packing List No./Date  
80697587 /19.03.2018  
Your Order No./Date  
550003189307/04.10.2017  
Our Order No./Date  
30008694/06.10.2017  
Forwarder:  
Schweitzer GmbH & Co.  
Customer / supplier code  
3205342 / 91000644I

520 800 9142

Delivery Terms:  
Ex works, packing included

Unloading point:  
14248

180-176 137  
180-176 673

|                |             |              |                  |
|----------------|-------------|--------------|------------------|
| Gross Weight / | Nr. colli / | Net Weight / | Mode of Shipment |
| 1.119,320 KG   | 2           | 946,560 KG   | Truck            |

| Item | Part Number | Weight/Unit | Quantity |
|------|-------------|-------------|----------|
|      | Description |             |          |

0010 S0550589400A  
HUB SYSTEM Ø72  
Your Number: 0550589400

Batch: 0000076540  
EEC Origine 09 Bavaria

473,280 KG 960 PC

Batch: 0000076541  
EEC Origine 09 Bavaria

KUEHNEL NAGEL S.r.l. 960 PC  
473,280 KG  
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

Packing list:

96 X TBA550211  
Page 1 / 2

22 MAR 2018

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

Geschäftsführung: Dipl.-Wirt. Ing. (FH) Thomas Englmann, Dipl.-Ing. (FH) Robert Notz, Dr. -Ing. Ansgar Damm  
Sitz: Schongau, Amtsgericht München, Register-Nr. HRB 113502  
UID-NR. DE812063283 / St.Nr. des Organträgers: 119/115/60277

Deutsche Bank München, BLZ 700 700 10, Konto 444010300,  
IBAN: DE77 7007 0010 0444 0103 00, SWIFT-BIC: DEUTDEMMXXX

FRM 1502.0101

# Packing list



Packing listno./Date  
80697587/19.03.2018

1.920 X S0550589400A  
HUB SYSTEM Ø72

2 X TBA-501710  
2 X A1208

KUENNE+NAGEL S.r.l.  
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

22 MAR 2018

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"



Seit über ...

50  
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-002188 vom 19.03.2018

Ludwigsburg, 19.03.2018  
Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                              |                                          |                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                  |                                 |                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><br>Hoerbiger Antriebstechnik GmbH<br>Bernbeurener Str. 17<br>86956 Schongau                                                                                               |                                          |                                                                                                                                                         | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br><small>Diese Beförderung unterliegt trotz einer genteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br/>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).</small> |                                                                                                                                                                                                                  |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><br>GETRAG SPA<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                      |                                          |                                                                                                                                                         | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><br>SCHWEITZER GmbH & Co.<br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                  |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>22.03.2018</b>           |                                          |                                                                                                                                                         | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                  |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><br>Ort / Lieu <b>Schongau</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>19.03.2018</b> |                                          |                                                                                                                                                         | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                  |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                            |                                          |                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                  |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                            | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b>                                                                                                                                                         | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                            | 80697653                                 | 2                                                                                                                                                       | EP                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Getriebeteile                                                                                                                                                                                                    | 698                             |                      |
| 2                                                                                                                                                                                                            | 80697578                                 | 1                                                                                                                                                       | EP                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                  | 297                             |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                            | 80697589                                 | 2                                                                                                                                                       | EP                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                  | 624                             |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                            | 80697584                                 | 2                                                                                                                                                       | EP                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                  | 1.119                           |                      |
| 5                                                                                                                                                                                                            | 80697585                                 | 2                                                                                                                                                       | EP                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                  | 1.094                           |                      |
| 6                                                                                                                                                                                                            | 80697587                                 | 2                                                                                                                                                       | EP                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                  | 1.120                           |                      |
| 7                                                                                                                                                                                                            | 80697588                                 | 2                                                                                                                                                       | EP                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                  | 1.306                           |                      |
| <b>Summe: Total</b>                                                                                                                                                                                          |                                          | <b>13,00</b>                                                                                                                                            | <b>EP</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                  | <b>6.258,00</b>                 |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                          |                                          |                                                                                                                                                         | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                  |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><br>unfrei - Rechnung an Empfänger                                                                                                    |                                          |                                                                                                                                                         | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulieres</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                  |                                 |                      |
| <b>19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t</b><br><br>Anhängen<br>Fahrer                                                                                                                                  |                                          |                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                  |                                 |                      |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                            |                                          |                                                                                                                                                         | <b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b><br>V 2794 18-002188 empfangen am 22.03.2018<br>Reception des marchandises le 22.03.2018                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                  |                                 |                      |
| <b>20 Hoerbiger Antriebstechnik GmbH</b><br><br>D-86956 Schongau<br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                           |                                          | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><br>D-71634 Ludwigsburg<br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>GETRAG SPA</b><br><b>77 MAR 2018</b><br><b>I-70026 MODUGNO</b><br><br>"Ricevuto con riserva di verifica qualità e quantità"<br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre du destinataire |                                 |                      |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604

DATA 16



## Compilazione a cura dell'ufficio ricevimento KN:

|                  |                |                |            |
|------------------|----------------|----------------|------------|
| DATA             | 22/03/18 16:30 | TRASPORTATORE  | SCHWEITZER |
| TARGA            |                | AUTISTA        | PAPARELLA  |
| NR COLLI VIAGGIO | 33             | DOC. IDENTITA' |            |

## Compilazione a cura dell'operatore di scarico KN:

M18

|                  |    |
|------------------|----|
| COLLI RICONTRATI | 33 |
|------------------|----|

| DdT | COLLO | COLLO DANNEGGIATO        | COLLO MANCANTE           | NOTE      |
|-----|-------|--------------------------|--------------------------|-----------|
|     |       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Articolo  |
|     |       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Nr. Pezzi |
|     |       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Anomalia  |
|     |       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Articolo  |
|     |       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Nr. Pezzi |
|     |       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Anomalia  |
|     |       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Articolo  |
|     |       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Nr. Pezzi |
|     |       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Anomalia  |
|     |       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Articolo  |
|     |       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Nr. Pezzi |
|     |       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Anomalia  |
|     |       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Articolo  |
|     |       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Nr. Pezzi |
|     |       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Anomalia  |
|     |       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Articolo  |
|     |       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Nr. Pezzi |
|     |       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Anomalia  |

|           |          |       |        |
|-----------|----------|-------|--------|
| OPERATORE | SPADA 66 | FIRMA | Scorpi |
|-----------|----------|-------|--------|